

Turc

Turkish

Türkçe



Avez-vous des douleurs ?

Ağrınız var mı?

Oui / Evet

Non / Hayır

Montrez moi ou vous avez mal.

Ağrıyan yeri görebilir miyim?

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

0 ile 10 arası bir puanlama verecek olursanız, ağrınızın şiddetini ne şekilde değerlendirirsiniz?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

10, dayanılmaz ağrıya verilen puanlamadır

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sıfır	Bir	İki	Üç	Dört	Beş	Altı	Yedi	Sekiz	Dokuz	On

Je vous donne des médicaments.

Size şunları veriyorum

İlaçlar



Je vous donne des antalgiques.

Size şunları veriyorum

Ağrı kesiciler

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Bu ilaç ağrılarınıza iyi geliyor mu?

Je vous donne des antibiotiques :

Size şunları veriyorum

Antibiyotik

Je dois prendre votre pouls.

Nabzınızı ölçeceğim

Je dois prendre votre tension artérielle.

Kan basıncınızı ölçeceğim

Je dois prendre votre température.

Ateşinizi ölçeceğim

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Solunum fonksiyonlarınızı ölçmek için elimi karnınızın üstüne koyacağım. Lütfen bu aşamada konuşmadan normal bir şekilde nefes alıp verin



Je dois vous faire une prise de sang.

Kan tahlili yapacağım

Je dois vous poser une perfusion.

Seruma bağlayacağım

Je dois vous faire une piqûre.

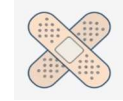
İğne yapacağım

Je dois refaire votre pansement.

Pansuman yapacağım

Je viens faire votre toilette.

Sizi temizleyeceğim



Vous ne devez pas boire.
Su içmek yasak

Vous ne devez pas manger.
Yemek yasak

Vous ne devez pas fumer.
Sigara içmek yasak

Vous ne devez pas vous lever.
Kalkmak yasak

Il faut rester en isolement.
Sizi karantinaya almamız gerek

Vous devez garder ce masque sur vous.
Bu maskeyi takmanız gerek

Ne bougez pas
Hareket etmeyin



Pouvez-vous vous asseoir ?
Oturabiliyor musunuz?

Pouvez-vous vous lever ?
Kalkabiliyor musunuz?

Pouvez-vous marcher ?
Yürüyebiliyor musunuz?

Pour nous appeler appuyer ici.
Bizi çağırmak için buraya basın

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Işıkları açıp kapatmak için buraya basın

Les toilettes sont ici.
Tuvaletler burada

La salle de bain est ici.
Banyo burada

Vous allez avoir : **Sizde şu olmalı**



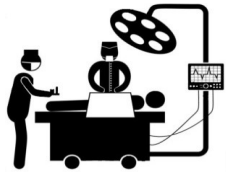
une radio
Röntgen çekeceğim



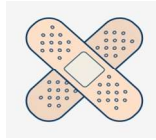
un scanner
Tomografi çekeceğim



une échographie
Ultrason çekeceğim



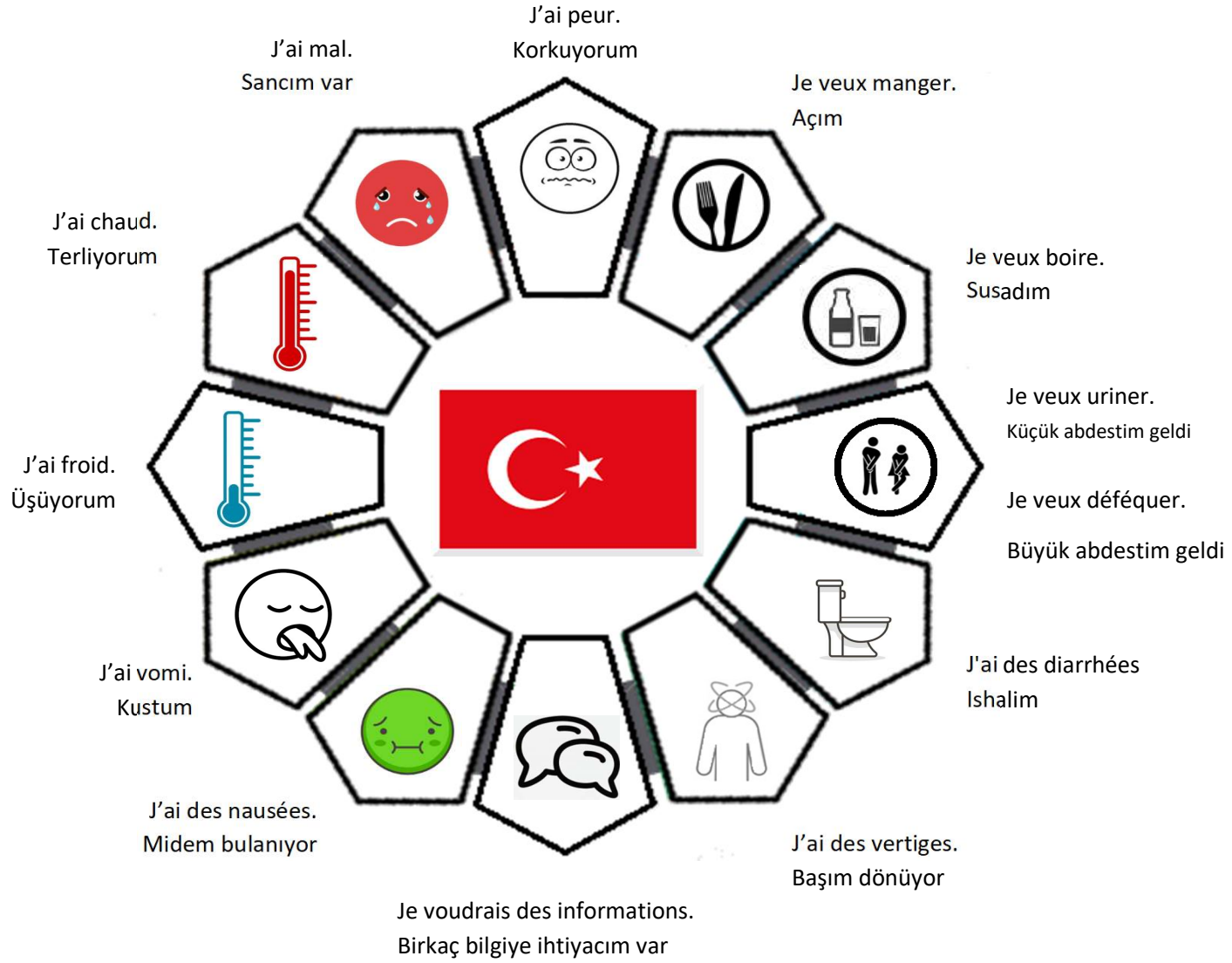
Une opération
Ameliyat edeceğim



un pansement
Pansuman yapacağım



un plâtre
Alçıya alacağım



A donner au patient.